



Questionnaire for unmarried parents of a child

Fragebogen an nicht verheiratete Eltern eines Kindes

Questionnaire pour parents non-mariés d'un enfant

Questionario per genitori non sposati di un bambino

Information about the child / Informationen des Kindes
Informations sur l'enfant / Informazioni sul bambino

Surname of the child
Familiennamen des Kindes
Nom de famille de l'enfant
Cognome del bambino

First name(s) of the child
Vorname(n) des Kindes
Prénom(s) de l'enfant
Nome(i) del bambino

Place and date of birth of the child
Geburtsort und Geburtsdatum des Kindes
Lieu et date de naissance de l'enfant
Luogo e data di nascita del bambino

Particulars of parent 1 / Angaben betreffend Elternteil 1

Swiss citizen / Foreign citizen

Indications concernant parent 1 / Informazioni sul genitore 1

Surname / Familiennamen
Nom de famille / Cognome

First name(s) / Vorname(n)
Prénom(s) / Nome(i)

Date of birth / Geburtsdatum
Date de naissance / Date of birth

Marital status at the time of birth of the child
Zivilstand anlässlich der Geburt des Kindes
Etat civil lors de la naissance de l'enfant
Stato civile alla nascita del bambino

single / ledig / célibataire / celibe _____

divorced / geschieden / divorcé/e / divorziato/divorziata _____

widowed/ verwitwet / veuf/veuve / vedovo/vedova _____

since / seit / depuis / da quando _____

Place(s) of origin / Heimatgemeinde(n)
Commune(s) d'origine / Luogo(i) d'origine

Citizenship(s) / Staatsbürgerschaft(en)
Citoyenneté(s) / Cittadinanza/e

Place of residence at the time of the child's birth
Wohnort zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes
Lieu de résidence au moment de la naissance de l'enfant
Luogo di residenza al momento della nascita del bambino

Current address and phone number
Genauere aktuelle Adresse und Telefonnummer
Adresse exacte actuel et no de téléphone
Indirizzo esatto attuale e no di telefono

Email

Parents' family name(s) incl maiden name, first name(s)

Nachname(n) inkl. Geburtsname, Vorname(n) der Eltern

Nom(s) de famille, incl. nom de célibataire, prénom(s) des parents

Cognome/-i, compreso il cognome da nubile/celibe, nomi dei genitori

Particulars of parent 2 / Angaben betreffend Elternteil 2
Indications concernant parent 2 / Informazioni sul genitore 2

Swiss citizen / Foreign citizen

Surname / Familienname
Nom de famille / Cognome

First name(s) / Vorname(n)
Prénom(s) / Nome(i)

Date of birth / Geburtsdatum
Date de naissance / Date of birth

Marital status at the birth of the child
Zivilstand anlässlich der Geburt des Kindes
Etat civil lors de la naissance de l'enfant
Stato civile alla nascita del bambino
Place(s) of origin / Heimatgemeinde(n)
Commune(s) d'origine / Luogo(i) d'origine

single / ledig / célibataire / celibe
divorced / geschieden / divorcé/e / divorziato/divorziata
widowed/ verwitwet / veuf/veuve / vedovo/vedova
since / seit / depuis / da quando

Citizenship(s) / Staatsbürgerschaft(en)
Citoyenneté(s) / Cittadinanza/e

Place of residence at the time of the child's birth
Wohnort zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes
Lieu de résidence au moment de la naissance de l'enfant
Luogo di residenza al momento della nascita del bambino

Current address and phone number
Genauere aktuelle Adresse und Telefonnummer
Adresse exacte actuel et no de téléphone
Indirizzo esatto attuale e no di telefono

Email

Parents' family name(s) incl maiden name, first name(s)
Nachname(n) inkl. Geburtsname, Vorname(n) der Eltern
Nom(s) de famille, incl. nom de célibataire, prénom(s) des parents
Cognome/-i, compreso il cognome da nubile/celibe, nomi dei genitori

Acknowledgment / Anerkennung / Reconnaissance / Riconoscimento

Has the child been acknowledged by both parents?

Yes

No*

Wurde das Kind von beiden Eltern anerkannt?

Ja

Nein*

Est-ce que l'enfant a été reconnu par les deux parents?

Oui

Non*

Il bambino è stato riconosciuto da entrambi i genitori?

Sì

No*

* If not / * Falls nicht / * Si non / * In caso contrario:

Indicate whether by mother only / by father only

Angeben ob nur von der Mutter/nur vom Vater

Indiquer uniquement par la mère/uniquement par le père

Indicare se solo per madre / solo per padre

Parent 1 / Elternteil 1 / Parent 1 / Genitore 1

Place and date

Ort und Datum

Lieu et date

Luogo e data

Signature

Unterschrift

Signature

Firma

Parent 2 / Elternteil 2 / Parent 2 / Genitore

Place and date

Ort und Datum

Lieu et date

Luogo e data

Signature

Unterschrift

Signature

Firma